

# WM101D

## Wireless Microphone System

Notice d'emploi  
Manuale d'uso



FRANCAIS  
ITALIANO

96MAN0106-REV.14/15

TRAITEMENT DU DISPOSITIF ÉLECTRIQUE OU ÉLECTRONIQUE EN FIN DE VIE .....	2
MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ.....	2
EN CAS DE PANNE.....	2
EMBALLAGE, TRANSPORT ET RÉCLAMATIONS.....	3
GARANTIES ET RETOURS.....	3
MAINTENANCE ET LIMITES D'UTILISATION .....	3
ALIMENTATION.....	3
INTRODUCTION .....	5
DESCRIPTION .....	5
RÉCEPTEUR WM101D.....	5
ÉMETTEUR À MAIN WM11M.....	5
ÉMETTEUR BODYPACK WM11B .....	6
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....	7

## **TRAITEMENT DU DISPOSITIF ÉLECTRIQUE OU ÉLECTRONIQUE EN FIN DE VIE**

La marque reportée sur le produit ou sur la documentation indique que l'appareil ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets domestiques au terme du cycle de sa vie. Afin d'éviter tout dommage à l'environnement, l'utilisateur est invité à séparer cet appareil des autres types de déchets et de le recycler de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Les utilisateurs domestiques sont invités à contacter le revendeur où l'appareil a été acheté ou le service local préposé afin d'obtenir toutes les informations relatives au tri sélectif et au recyclage pour ce type de produit. Les utilisateurs des entreprises sont invités à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et les conditions du contrat d'achat. Cet appareil ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.



## **MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ**

**ATTENTION** - Avant d'utiliser l'appareil, vous êtes prié de lire attentivement les consignes de sécurité suivantes. Examiner la notice d'utilisation et la conserver pour toute consultation future.

Durant l'utilisation du produit électrique, il faut toujours prendre des précautions de base afin d'éviter tout dommage à des biens ou des personnes, dont les suivantes : en présence d'enfants, contrôler que l'appareil ne représente pas un danger. Positionner l'appareil à l'abri des agents atmosphériques et en respectant une distance de sécurité par rapport à l'eau, la pluie et les endroits où le degré d'humidité est élevé. Placer ou positionner l'appareil loin des sources de chaleur comme les radiateurs, les grilles de chauffage et tout autre dispositif qui produit de la chaleur. Éviter que tout produit ou substance liquide entre à l'intérieur de l'appareil. L'appareil doit être branché exclusivement à l'alimentation électrique dont les caractéristiques sont décrites dans le manuel d'utilisation ou reportées sur le produit.

## **EN CAS DE PANNE**

En cas de panne ou de maintenance, cet appareil doit être inspecté par un personnel qualifié lorsque : des substances liquides ont pénétré à l'intérieur de l'appareil. L'appareil est tombé ou s'est détérioré. L'appareil ne fonctionne pas correctement et fait preuve d'un changement de prestations prononcé. Ne pas intervenir sur l'appareil. S'adresser à un centre d'assistance agréé Proel.

## **EMBALLAGE, TRANSPORT ET RÉCLAMATIONS**

L'emballage a été soumis à des tests d'intégrité selon la procédure ISTA 1A. Il est recommandé de contrôler le produit immédiatement après avoir ouvert l'emballage. Si vous remarquez des dommages, informez immédiatement le revendeur. Par conséquent, conserver l'emballage complet pour permettre l'inspection. Proel décline toute responsabilité en cas de dommages causés par le transport. Les produits sont vendus « départ-usine » et voyagent toujours aux risques et périls du distributeur. Toute panne et tout dommage doivent être contestés au transporteur. Toute réclamation pour des emballages altérés doit être faite dans les 8 jours à compter de la réception de la marchandise.

## **GARANTIES ET RETOURS**

Les appareils Proel sont pourvus de la garantie de fonctionnement et de conformité à ses spécifications, comme déclarées par le fabricant. La garantie de fonctionnement est de 24 mois à compter de la date d'achat. Les défauts détectés pendant la période de garantie sur les produits vendus, attribuables à des vices de matériaux ou à des défauts de fabrication, doivent être signalés sans délai à votre revendeur ou distributeur, en joignant un justificatif écrit de la date d'achat ainsi que la description du type de défaut relevé. Les défauts causés par un usage impropre ou une altération frauduleuse sont exclus de la garantie. La société Proel SpA constate, en vérifiant les appareils retournés, le défaut déclaré lié à l'utilisation appropriée ainsi que la validité réelle de la garantie ; elle s'occupe ensuite du remplacement ou de la réparation des appareils, en déclinant toutefois toute obligation de dédommagement pour tout dommage direct ou indirect résultant du défaut.

## **MAINTENANCE ET LIMITES D'UTILISATION**

Nettoyer le produit uniquement avec un chiffon sec. Les produits Proel sont destinés exclusivement à une utilisation spécifique de type sonore : signaux d'entrée de type audio (20 Hz-20 kHz). Proel décline toute responsabilité en cas de dommages à des tiers causés par un défaut de maintenance, par des altérations, un usage impropre ou une installation qui n'est pas effectuée selon les normes de sécurité. La société Proel S.p.a. se réserve le droit de modifier l'appareil et ses spécifications sans préavis. Proel S.p.A décline toute responsabilité en cas de dommages à des tiers causés par un défaut de maintenance, par des altérations, un usage impropre ou une installation qui n'est pas effectuée selon les normes de sécurité et les règles de l'art.

## **ALIMENTATION**

L'appareil doit être branché exclusivement à l'alimentation électrique dont les caractéristiques sont décrites dans le manuel d'utilisation ou reportées sur le produit. Si la prise fournie en équipement ne rentre pas dans la prise, s'adresser à un électricien afin de faire installer une prise appropriée.

Lorsque vous débranchez l'appareil du réseau, tenir solidement la fiche et la prise. Lorsque l'unité n'est pas utilisée pendant une période de longue durée, interrompre l'alimentation en extrayant la fiche de la prise d'alimentation. Pour éviter d'endommager la ligne d'alimentation de l'appareil, ne pas tendre le câble d'alimentation et ne pas utiliser un câble torsadé. Afin d'éviter l'endommagement du câble d'alimentation de l'appareil, s'assurer qu'il ne soit pas piétiné ou écrasé par des objets lourds.

## MISES EN GARDE POUR L'UTILISATION ET CONFORMITÉ CE

**INFORMATION SUR LA LICENCE :** cet appareil radio opère dans la bande européenne harmonisée UHF 863-865 MHz dédiée aux dispositifs SRD (short range device) type microphones sans fil et écrans personnels IEM, par conséquent aucune autorisation spécifique n'est requise pour son utilisation dans les pays spécifiés dans le tableau suivant. Dans certains pays, l'utilisation de cet appareil pourrait être destinée à un usage professionnel et être soumise à l'obtention d'une autorisation générale, dans le cadre du divertissement et des applications similaires. Cet appareil pourrait être en mesure de fonctionner à des fréquences non autorisées dans le pays ou la région où l'utilisateur se trouve. Voir le tableau ci-dessous. Les appareils Proel sont conformes à la Directive basse tension 2006/95/EC, selon les normes EN 60065 et EN 50371. Le microphone sans fil Proel est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes établies par la directive R&TTE (Appareils radio et terminaux de télécommunication) 1999/5/EC selon les normes EN 300422-1 ; EN 300422-2 ; EN 301489-01 ; EN 300489-09. Vous pouvez consulter la déclaration de conformité complète et détaillée sur le site : [www.proel.com](http://www.proel.com)

CE1622!

TABLEAU DES FRÉQUENCES AUTORISÉES POUR LE MICROPHONE SANS FIL WM101D EN EUROPE, ACTUALISÉ AVEC ERC-REC 70-03E DU 7 FÉVRIER 2014												
CODE PAYS	FRÉQUENCES DE TRANSMISSION WM11M / WM11B											
	863.100		864.850									
AT BE CY CZ DK EE DE GR HU IT LV LT LU NL PL PT SK SI SE GB IS LI CH BG RO TR UA IE MT NO ES FR	•		•									
HR	Individual license required											
GE RU	NOT IMPLEMENTED											
L'UTILISATION DES MICROPHONES SANS FIL EST SUBORDONNÉE À D'ÉVENTUELLES ÉMISSIONS RADIO TÉLÉVISÉES												
ADRESSEZ-VOUS TOUJOURS AUX AUTORITÉS NATIONALES DES FRÉQUENCES DE VOTRE PAYS POUR OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LES DISPOSITIONS DES FRÉQUENCES AUTORISÉES ET POUR LEUR USAGE LÉGAL												

## INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un produit Proel et de la confiance que vous accordez à notre marque, synonyme de professionnalisme, de précision, de haute qualité et de fiabilité. Tous nos produits sont conformes aux normes CE pour une utilisation continue dans des installations de diffusion sonore.

## DESCRIPTION

Les microphones sans fil de la série WM101D sont des systèmes UHF à fréquence simple contrôlée au quartz, qui se caractérisent par une transmission fiable et d'excellente qualité. Le système de micro sans fil WM101D est composé de 3 éléments : le récepteur WM101D, l'émetteur à main WM11M et l'émetteur de poche WM11B. Le système est disponible en 3 configurations différentes :

**WM101DM** : WM101D + 2 X WM11M

**WM101DH** : WM101D + 2 X WM11B + 2 X Headset

**WM101DKIT** : WM101D + WM11M + WM11B + Headset

## RÉCEPTEUR WM101D

Voir la FIGURE 1 à la page 15 :

1. DC IN

Connecteur pour le branchement de l'adaptateur CA/CC : utiliser exclusivement l'adaptateur fourni dans l'emballage.

2. OUTPUT MIX (UNBALANCED)

Sortie audio asymétrique niveau ligne : brancher à l'aide d'un câble jack mono 6,3 mm à l'entrée de la table de mixage.

3. OUTPUT CANAL A / B (BALANCED)

Sortie audio symétrique Canal A et Canal B.

4. POWER

Interrupteur d'allumage

5. VOLUME CANAL A / B

Potentiomètre du volume Canal A wt Canal B : régler ce potentiomètre sur un niveau approprié pour ne pas saturer l'entrée du canal dans la table de mixage.

6. RF

LED verte de présence du signal RF : si elle est allumée, cela indique que l'émetteur est en train d'envoyer un signal radio.

7. ANTENNA

Il s'agit de l' antenne de réception, la relever à la verticale durant l'utilisation. Pour une meilleure réception, positionner le récepteur loin des autres objets métalliques et à une distance inférieure à 20 m de l'émetteur.

8. ECRAN

L'écran indique la fréquence radio de reception des deux canaux.

## ÉMETTEUR À MAIN WM11M

Voir la FIGURE 2 à la page 16

1. GRILLE DU MICROPHONE

La grille protège la capsule du microphone et comprend un filtre anti-pop. La capsule de microphone est de type dynamique avec une directivité cardioïde

2. BATT

LED voyant état de charge de la batterie:

- lorsque le microphone est allumé, la LED s'éclaire pendant environ 1 seconde.
  - Ensuite, si les piles sont chargées, elle reste éteinte même si le micro est allumé et qu'il fonctionne.
  - La LED s'éclaire de nouveau lorsque le micro est allumé uniquement lorsque l'état de charge des piles est en train de s'épuiser afin de communiquer qu'il faut les remplacer au plus vite.
- 3. ON / MUTE / OFF**  
 Interrupteur d'allumage : s'il est placé tout en bas, le microphone est éteint. S'il est positionné tout en haut, le microphone est allumé. Il existe une position intermédiaire où le microphone reste allumé mais en mode silencieux (mute), utile si vous ne souhaitez pas faire entendre le son typique de l'allumage et de l'arrêt du micro.
- 4. COUVERCLE DU COMPARTIMENT DES PILES**  
 Faire glisser la partie basse du microphone pour accéder au compartiment des piles.
- 5. COMPARTIMENT DES PILES**  
 Pour faire fonctionner le microphone, il faut 2 piles alcalines type AA. Remarque : le microphone peut fonctionner aussi avec deux piles rechargeables au NiMH, mais dans ce cas, la durée de fonctionnement est inférieur.
- 6. FRÉQUENCE**  
 La fréquence de l'émetteur est indiquée à l'arrière du compartiment des piles.  
 (La figure illustre aussi quelques accessoires en option disponibles dans le catalogue PROEL.)

## ÉMETTEUR BODYPACK WM11B

Voir la FIGURE 3 à la page 17

- 1. ENTRÉE AUDIO**  
 Entrée mini xlr TA3M pour le branchement à l'émetteur du microphone fourni en équipement.
- 2. LOW BAT**  
 LED voyant état de charge de la batterie:
  - lorsque le microphone est allumé, la LED s'éclaire pendant environ 1 seconde.
  - Ensuite, si les piles sont chargées, elle reste éteinte même si le micro est allumé et qu'il fonctionne.
  - La LED s'éclaire de nouveau lorsque le micro est allumé uniquement lorsque l'état de charge des piles est en train de s'épuiser afin de communiquer qu'il faut les remplacer au plus vite.
- 3. OFF/ ON**  
 Interrupteur d'allumage : s'il est placé tout en bas, le microphone est éteint. S'il est positionné tout en haut, le microphone est allumé.
- 4. ANTENNE**  
 Il s'agit de l'antenne intégrée : ne pas la forcer, ne pas essayer de la débrancher ou de la remplacer par une autre.
- 5. COUVERCLE DU COMPARTIMENT DES PILES**  
 Faire glisser la partie basse du Bodypack pour accéder au compartiment des piles.
- 6. COMPARTIMENT DES PILES**  
 Pour faire fonctionner le microphone, il faut 2 piles alcalines type AA. Remarque : le microphone peut fonctionner aussi avec deux piles rechargeables au NiMH, mais dans ce cas, la durée de fonctionnement est inférieur..
- 7. GAIN**  
 Intervenir avec un tournevis cruciforme PH1 sur ce trimmer pour optimiser le gain du microphone avant que son signal ne soit transmis, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir un gain supérieur (parole) ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour un gain inférieur (chant).
- 8. CLIP**  
 Clip pour accrocher le Bodypack à la ceinture

## 9. FRÉQUENCE

La fréquence de l'émetteur est indiquée à l'arrière du Bodypack..

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>WM101 – Récepteur</b>		Spurious Emission	under limits EN 300422
Receiver Type	UHF Band	Frequency Response	50 – 15000 Hz
Frequency Range	863-865 MHz	Mic Capsule	Dynamic
RF Frequency Stability	±0.002 %	Mic Polar Pattern	Cardioid
RF Image/Spurious Rej.	> 70 dB	Power Requirement	2x1.5V AA type
RF Interference Reject.	> 70 dB	Battery Life	Up to 8 hours
RF Sensibility	-105 dBm	Dimensions	260 x Ø45 mm
Frequency Response	50 – 15000 Hz		
THD Distortion	< 1%	<b>WM11B – Émetteur bodypack</b>	
Dynamic Range	> 90 dB	Carrier Frequency Range	UHF: 863-865 MHz
S/N Ratio	> 100 dB	Modulation method	FM (F3E)
Power Requirement	13-15 V DC / 500 mA	Transmitting Power	<10 dBm Max ERP
Output Connector	Unbalanced ¼ " jack	Transmission Distance	Up to 25 m (Open Space)
Dimensions	H 45 x L 150 x W 118 mm	RF Frequency Stability	±0.002 %
		RF Max deviation	±50 KHz
<b>WM11M – Émetteur à main</b>		Spurious Emission	under limits EN 300422
Carrier Frequency Range	UHF: 863-865 MHz	Frequency Response	50 – 15000 Hz
Modulation method	FM (F3E)	HWM11 Mic Capsule Headset	Back electret condenser
Transmitting Power	< 10 dBm Max ERP	Polar Pattern	Cardioid
Transmission Distance	Up to 25 m (Open Space)	Power Requirement	2x1.5V AA type
RF Frequency Stability	±0.002 %	Battery Life	Up to 8 hours
RF Max deviation	±50 KHz	Dimensions	H 95 x L 65 x W 23 mm
		<b>Connector Pin Assignments</b> Pin 1: Tied to Ground Pin 2: Tied to Audio Pin 3: Tied to Bias (+5V)	



TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO ELETTRICO OD ELETTRONICO A FINE VITA.....	.8
AVVERTENZE PER LA SICUREZZA .....	.8
IN CASO DI GUASTO.....	.8
IMBALLAGGIO, TRASPORTO E RECLAMI.....	.9
GARANZIE E RESI.....	.9
MANUTENZIONE E LIMITAZIONI D'USO .....	.9
ALIMENTAZIONE.....	.9
AVVERTENZE PER L'UTILIZZO E CONFORMITÀ CE .....	10
INTRODUZIONE.....	11
DESCRIZIONE .....	11
RICEVITORE WM101D .....	11
TRASMETTITORE A MANO WM11M.....	11
TRASMETTITORE BODYPACK WM11B .....	12
CARATTERISTICHE TECNICHE.....	13

## TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO ELETTRICO OD ELETTRONICO A FINE VITA



Il marchio riportato sul prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- ATTENZIONE - Prima di utilizzare il prodotto, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per la sicurezza. Prendere visione del manuale d'uso e conservarlo per successive consultazioni. Durante l'uso di un prodotto elettrico devono essere sempre prese precauzioni di base onde evitare danni a cose o persone, incluse le seguenti:
  - In presenza di bambini, controllare che il prodotto non rappresenti un pericolo.
  - Posizionare l'apparecchio al riparo dagli agenti atmosferici e a distanza di sicurezza dall'acqua, dalla pioggia e dai luoghi ad alto grado di umidità.
  - Collocare o posizionare il prodotto lontano da fonti di calore quali radiatori, griglie di riscaldamento e ogni altro dispositivo che produca calore.
  - Evitare che qualsiasi oggetto o sostanza liquida entri all'interno del prodotto.
  - Il prodotto deve essere connesso esclusivamente alla alimentazione elettrica delle caratteristiche descritte nel manuale d'uso o scritte sul prodotto.

## IN CASO DI GUASTO

- In caso di guasto o manutenzione questo prodotto deve essere ispezionato da personale qualificato quando: Sostanze liquide sono penetrate all'interno del prodotto.

- 
- Il prodotto è caduto e si è danneggiato.
  - Il prodotto non funziona normalmente esibendo una marcata diminuzione di prestazioni.
  - Non intervenire sul prodotto.
  - Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Proel.

## **IMBALLAGGIO, TRASPORTO E RECLAMI**

- L'imbocco è stato sottoposto a test di integrità secondo la procedura ISTA 1A. Si raccomanda di controllare il prodotto subito dopo l'apertura dell'imbocco.
- Se vengono riscontrati danni informare immediatamente il rivenditore. Conservare quindi l'imbocco completo per permetterne l'ispezione.
- Proel declina ogni responsabilità per danni causati dal trasporto.
- Le merci sono vendute "franco nostra sede" e viaggiano sempre a rischio e pericolo del distributore.
- Eventuali avarie e danni dovranno essere contestati al vettore. Ogni reclamo per imballi manomessi dovrà essere inoltrato entro 8 giorni dal ricevimento della merce.

## **GARANZIE E RESI**

- I Prodotti Proel sono provvisti della garanzia di funzionamento e di conformità alle proprie specifiche, come dichiarate dal costruttore.
- La garanzia di funzionamento è di 24 mesi dopo la data di acquisto. I difetti rilevati entro il periodo di garanzia sui prodotti venduti, attribuibili a materiali difettosi o difetti di costruzione, devono essere tempestivamente segnalati al proprio rivenditore o distributore, allegando evidenza scritta della data di acquisto e descrizione del tipo di difetto riscontrato. Sono esclusi dalla garanzia difetti causati da uso improprio o manomissione. Proel SpA constata tramite verifica sui resi la difettosità dichiarata, correlata all'appropriato utilizzo, e l'effettiva validità della garanzia; provvede quindi alla sostituzione o riparazione dei prodotti, declinando tuttavia ogni obbligo di risarcimento per danni diretti o indiretti eventualmente derivanti dalla difettosità.

## **MANUTENZIONE E LIMITAZIONI D'USO**

- Pulire il prodotto unicamente con un panno asciutto.
- I Prodotti Proel sono destinati esclusivamente ad un utilizzo specifico di tipo sonoro: segnali di ingresso di tipo audio (20Hz-20kHz). Proel declina ogni responsabilità per danni a terzi causati da mancata manutenzione, manomissioni, uso improprio o installazione non eseguita secondo le norme di sicurezza.
- Proel S.p.A. si riserva di modificare il prodotto e le sue specifiche senza preavviso.
- Proel S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a terzi causati da mancata manutenzione, manomissioni, uso improprio o installazione non eseguita secondo le norme di sicurezza e a regola d'arte.

## **ALIMENTAZIONE**

- Il prodotto deve essere connesso esclusivamente alla alimentazione elettrica delle caratteristiche descritte nel manuale d'uso o scritte sul prodotto.
- Se la spina in dotazione non combacia con la presa, rivolgersi ad un elettricista per far installare una presa appropriata.
- Quando si collega l'apparato alla rete tenere saldamente sia la spina che la presa.
- Quando l'unità non viene utilizzata per un periodo prolungato, interrompere l'alimentazione estraendo la spina dalla presa dell'alimentazione.
- Per evitare danni alla linea d'alimentazione dell'apparato, non mettere in trazione il cavo d'alimentazione e non utilizzare un cavo attorcigliato.

- Per evitare il danneggiamento del cavo d'alimentazione dell'apparato, assicurarsi che questo non venga calpestato o schiacciato da oggetti pesanti.

## AVVERTENZE PER L'UTILIZZO E CONFORMITÀ CE

- **INFORMATIVA SULLA LICENZA:** Questo apparecchio radio opera nella banda europea armonizzata UHF 863-865 MHz dedicata ai dispositivi SRD (short range device) tipo Radiomicrofoni e monitor personali IEM, quindi nei paesi specificati nella tabella sottostante non è richiesta nessuna autorizzazione personale per il suo utilizzo.
- L'uso di questo apparecchio in alcuni paesi potrebbe essere inteso per uso professionale ed è soggetto all'ottenimento di una autorizzazione generale, nell'ambito dell'intrattenimento e applicazioni similari.
- Questo apparecchio potrebbe essere in grado di funzionare a frequenze non autorizzate nella nazione e/o regione in cui si trova l'utente, vedi tabella sottostante.
- I Prodotti Proel sono conformi alla direttiva LVD 2006 / 95 / EC, secondo lo standard EN 60065 ed EN 50371.
- Il radio-microfonico Proel è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva R&TTE 1999 / 5 / EC secondo gli standard EN 300422-1; EN 300422-2; EN 301489-01; EN 300489-09.
- La dichiarazione di conformità completa e dettagliata può essere consultata sul sito: [www.proel.com](http://www.proel.com)

**CE1622!**

**TABELLA FREQUENZE AUTORIZZATE PER IL RADIO MICROFONO WM101 IN EUROPA AGGIORNATA CON ERC-REC 70-03E DEL 7 FEBBRAIO 2014**

CODICE NAZIONE	FREQUENZE DI TRASMISSIONE WM11M / WM11B											
	863.100		864.850									
AT BE CY CZ DK EE DE GR HU IT LV LT LU NL PL PT SK SI SE GB IS LI CH BG RO TR UA IE MT NO ES FR	•		•									
HR	Licenza individuale richiesta											
GE RU	NOT IMPLEMENTED											
IN QUALSIASI NAZIONE L'USO DEI RADIOMICROFONI È SUBORDINATO AD EVENTUALI RADIOTRASMISSIONI TELEVISIVE												
RIFERIRSI SEMPRE ALLE AUTORITA NAZIONALI DELLE FREQUENZE DEL PROPRIO PAESE PER INFORMAZIONI SULLE DISPOSIZIONI DELLE FREQUENZE AUTORIZZATE E PER IL LORO USO A NORMA DI LEGGE												

## INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un prodotto PROEL e della fiducia riposta nel nostro marchio, sinonimo di professionalità, accuratezza, elevata qualità ed affidabilità. Tutti i nostri prodotti sono conformi alle normative CE per utilizzazione continua in impianti di diffusione sonora.

## DESCRIZIONE

I radiomicrofoni serie WM101D sono sistemi UHF a singola frequenza controllata al quarzo, caratterizzati da una trasmissione affidabile e di ottima qualità.

Il sistema radio microfonico WM101 è composto da 3 parti: ricevitore WM101D, trasmettitore a mano WM11M e trasmettitore tascabile WM11B. Il sistema è disponibile in 3 diverse configurazioni:

**WM101DM :** WM101D + 2 X WM1M

**WM101DH :** WM101D + 2 X WM11B +2 X Headset

**WM101DKIT :** WM101D + WM11M + WM11B + Headset

## RICEVITORE WM101D

Vedi FIG. 1 a pagina 15:

1. DC IN

Connettore per il collegamento dell'adattatore AC/DC, usare esclusivamente l'adattatore fornito nella confezione.

2. AUDIO MIX OUT (UNBALANCED)

Uscita audio sbilanciata livello linea Canale A + Canale B : collegare mediante un cavo jack mono 6.3mm all'ingresso del mixer.

3. AUDIO OUT (BALANCED)

Uscita audio bilanciata XLR maschio , Banale A e Canale B

4. POWER

Interruttore di accensione e potenziometro del volume: regolare questo potenziometro su un livello adeguato per non saturare l'ingresso del canale nel mixer.

5. VOLUME A / B

Potenziometro volume Canale A e Canale B : regolare questo potenziometro su un livello adeguato per non saturare l'ingresso del canale nel mixer.

6. RF

Led verde di presenza segnale RF: se acceso indica che il trasmettitore sta inviando un segnale radio.

7. ANTENNA

Questa è l'antenna di ricezione, alzarla in posizione verticale durante l'uso. Per una migliore ricezione posizionare il ricevitore lontano da altri oggetti metallici e a non più di 25m dal trasmettitore.

8. SCHERMO

Su questa finestra appare la frequenza radio dei due canali di ricezione.

## TRASMETTITORE A MANO WM11M

Vedi FIG. 2 a pagina 16:

### 1. GRIGLIA MICROFONO

La griglia protegge la capsula microfonica e incorpora un filtro anti-pop. La capsula microfonica è di tipo dinamico con figura a cardioide unidirezionale.

### 2. LOW BAT

Led spia stato di carica della batteria:

- Quando il microfono viene acceso, il led si illumina per circa 1 secondo.
- Dopodiché, se le batterie sono cariche resterà spento anche a microfono acceso e funzionante.
- Il led si illuminerà nuovamente a microfono acceso solo quando lo stato di carica delle batterie sta esaurendosi per comunicare che occorre sostituirle al più presto.

### 3. ON / MUTE / OFF

Interruttore di accensione: se posizionato tutto in basso il microfono è spento, se posizionato tutto in alto il microfono è acceso. C'è una posizione intermedia in cui il microfono resta acceso ma in modalità silenziosa (mute), utile nel caso non si voglia far udire il tipico rumore di accensione/spegnimento.

### 4. COPERCHIO VANO BATTERIE

Facendo scorrere la parte bassa del microfono si accede al vano batterie.

### 5. VANO BATTERIE

Per funzionare il microfono necessita di 2 batterie tipo AA tipo alcalino.

Nota: il microfono è in grado di funzionare anche con due batterie ricaricabili al Ni-MH, ma in tal caso la durata del funzionamento è più breve.

### 6. FREQUENZA

Sul retro del vano batteria è indicata la frequenza del trasmettitore.

(Nella figura sono indicati anche alcuni accessori opzionali disponibili dal catalogo PROEL.)

## TRASMETTITORE BODYPACK WM11B

Vedi FIG. 3 a pagina 17:

### 1. INGRESSO AUDIO

Ingresso mini XLR TA3M per il collegamento al trasmettitore del microfono in dotazione.

### 2. LOW BAT

Led spia stato di carica della batteria:

- Quando il microfono viene acceso il led si illumina per circa 1 secondo.
- Dopodiché, se le batterie sono cariche resterà spento anche a microfono acceso e funzionante.
- Il led si illuminerà nuovamente a microfono acceso solo quando lo stato di carica delle batterie sta esaurendosi per comunicare che occorre sostituirle al più presto.

### 3. OFF ON

Interruttore di accensione: se posizionato tutto a sinistra il microfono è acceso, se posizionato tutto a destra il microfono è spento.

### 4. ANTENNA

Questa è l' antenna integrata: non forzarla, non cercare di scollarla o sostituirla con un' altra.

### 5. COPERCHIO VANO BATTERIE

Facendo scorrere la parte bassa del Bodypack si accede al vano batterie.

### 6. VANO BATTERIE

Per funzionare il microfono necessita di 2 batterie tipo AA tipo alcalino.

Nota: il microfono è in grado di funzionare anche con due batterie ricaricabili al Ni-MH, ma in tal caso la durata del funzionamento è più breve.

## 7. GAIN

Agendo con un cacciavite a croce PH1 su questo trimmer è possibile ottimizzare il guadagno del microfono prima che il suo segnale sia trasmesso, ruotarlo in senso orario se si vuole un maggior guadagno (parlato) o in senso antiorario se si vuole un minor guadagno (cantato).

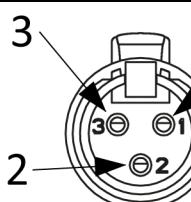
## 8. CLIP

Clip per agganciare il Bodypack alla cintura.

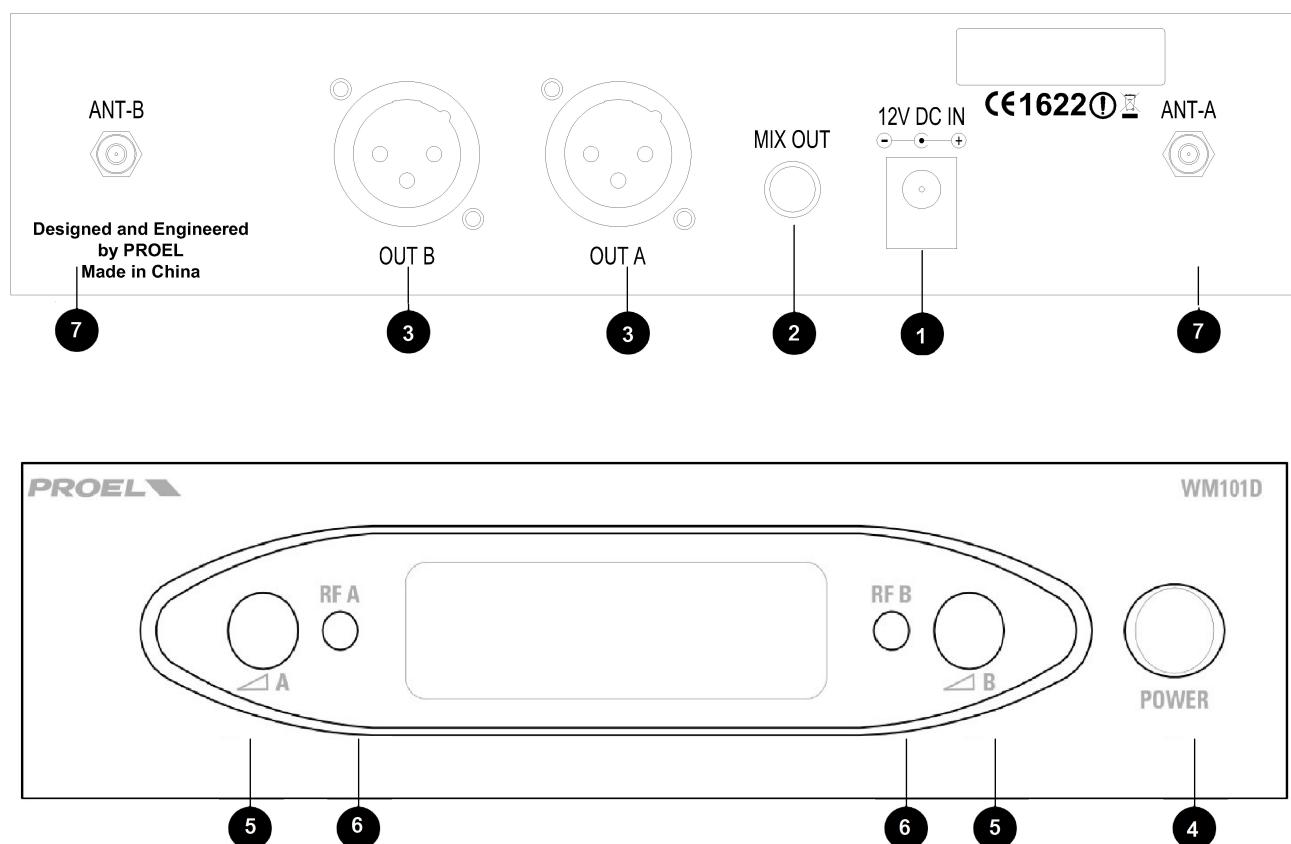
## 9. FREQUENZA

Sul retro del Bodypack è indicata la frequenza del trasmettitore.

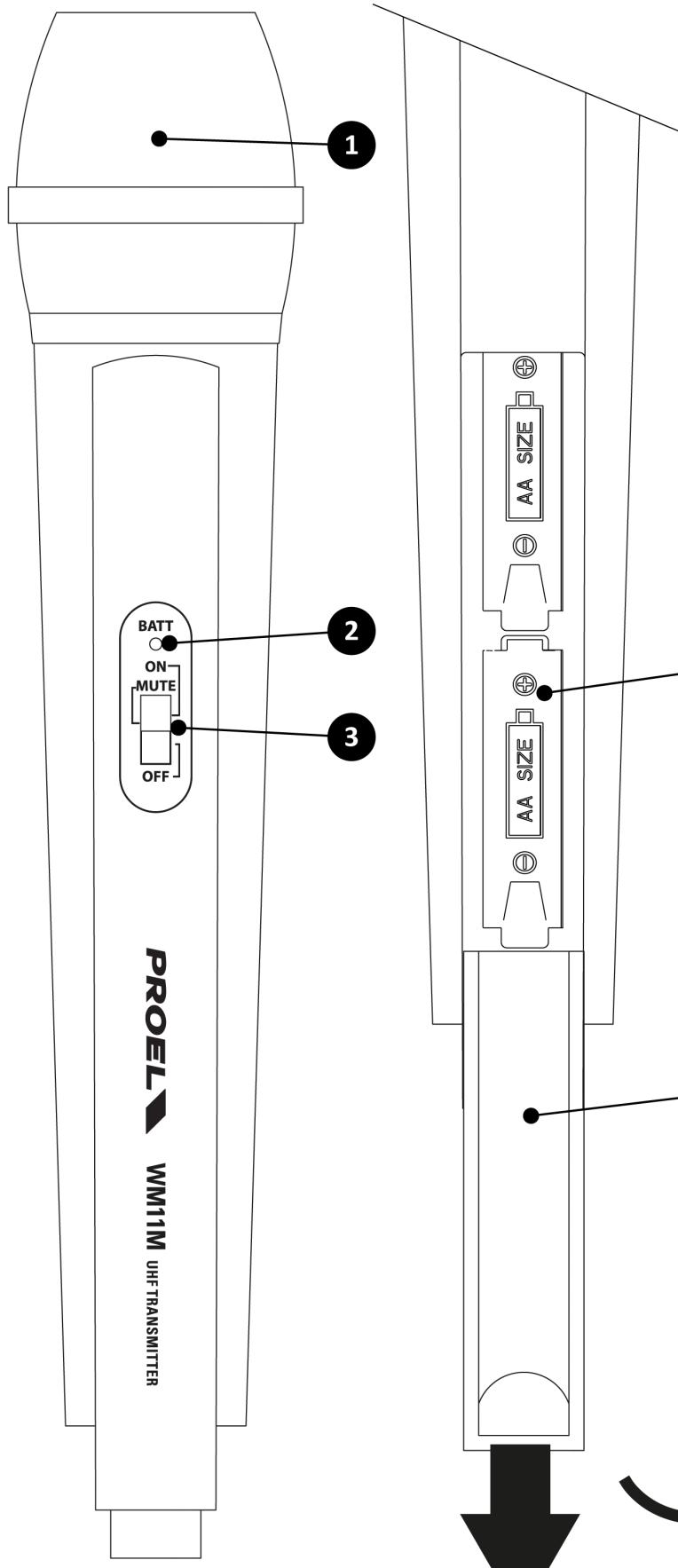
## CARATTERISTICHE TECNICHE

WM101 - Ricevitore		Emissione spurie	sotto i limiti EN 300422
Tipo Ricevitore	Banda UHF	Risposta in frequenza	50 – 15000 Hz
Banda di Frequenza	863-865 MHz	Tipo Microfono	Dinamico
Stabilità frequenza RF	±0.002 %	Diagramma Polare	Cardioide
Reiezione immagine RF	> 70 dB	Alimentazione	2x1.5V tipo AA
Reiezione Interferenza RF	> 70 dB	Durata Batterie	Fino a 8 ore
Sensibilità RF	-105 dBm	Dimensioni	260 x Ø45 mm
Risposta in frequenza	50 – 15000 Hz		
Distorsione THD	< 1%	WM11B – Trasmettitore bodypack	
Escursione Dinamica	> 90 dB	Banda di Frequenza Portante	UHF: 863-865 MHz
Rapporto S/R	> 100 dB	Tipo di modulazione	FM (F3E)
Alimentazione	13-15 V DC / 500 mA	Potenza di Trasmissione	< 10 dBm ERP Max
Connettore Uscita	Jack 6,3 mm Sbilanciato	Distanza Trasmissione	Fino a 25 m (Spazio aperto)
Dimensioni	A 45 x L 150 x P 118 mm	Stabilità frequenza RF	±0.002 %
		Modulazione RF max	±50 KHz
WM11M – Trasmettitore a mano		Emissione spurie	sotto i limiti EN 300422
Banda di Frequenza Portante	UHF: 863-865 MHz	Risposta in frequenza	50 – 15000 Hz
Tipo di modulazione	FM (F3E)	HWM11 Microfono Headset	Tipo condensatore electret
Potenza di Trasmissione	< 10 dBm ERP Max	Diagramma Polare	Cardioide
Distanza Trasmissione	Fino a 25 m (Spazio aperto)	Alimentazione	2x1.5V tipo AA
Stabilità frequenza RF	±0.002 %	Durata Batterie	Fino a 8 ore
Modulazione RF max	±50 KHz	Dimensioni	A 95 x L 65 x P 23 mm
		Assegnazione Pin Ingresso Pin 1: Massa Pin 2: Audio Pin 3: Bias (+5V)	

**fig.1**



**FIG.2**



**OPTIONAL ACCESSORIES**

**APM45B**

holder for mic-stand  
supporto per asta

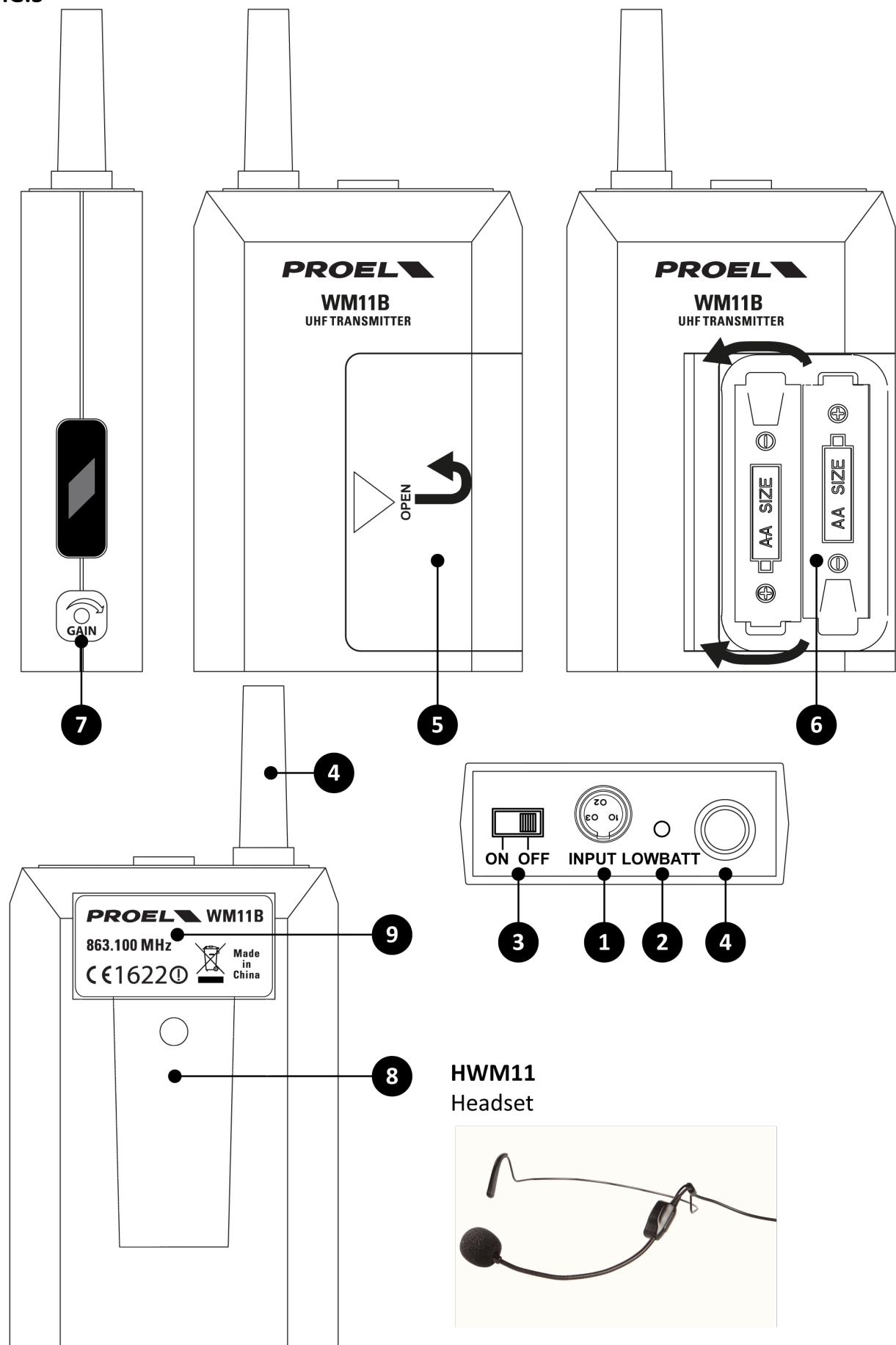


**WS6BK**

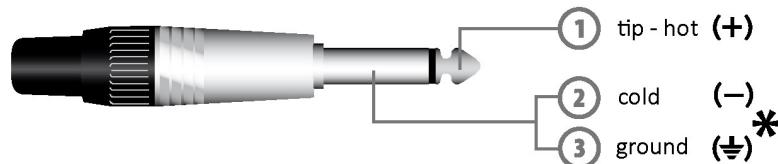
sponge windscreens  
spugna antivento



**FIG.3**



## Connections and cables

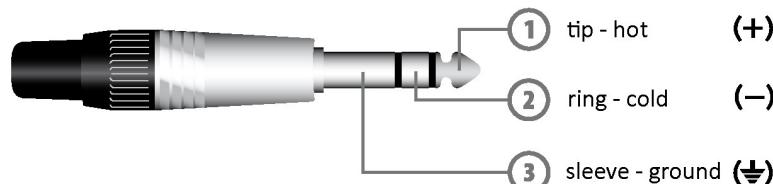


Jack (balanced)

\*note: connect both cold and ground  
to make cable from balanced to unbalanced

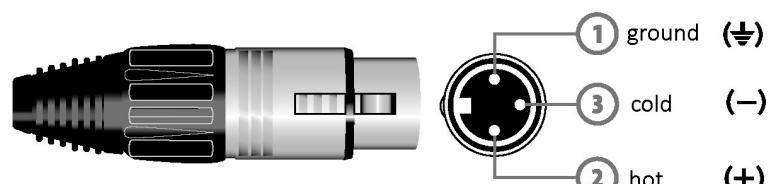
Jack (sbilanciato)

\*nota: connettere insieme cold e ground  
per cavi da bilanciato a sbilanciato



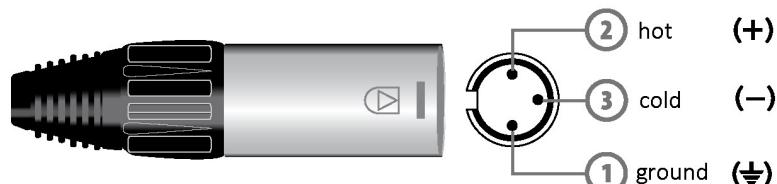
Jack (unbalanced)

Jack (sbilanciato)



Balanced female XLR

XLR bilanciato femmina



Balanced male XLR

XLR bilanciato maschio



## **PROEL S.p.A.**

(World Headquarters - Factory)

Via alla Ruenia 37/43

64027 Sant'Omero (Te) – Italy

Tel: +39 0861 81241

Fax: +39 0861 887862

[www.proel.com](http://www.proel.com)